

送伝実験室の移転計画

PLAN DE TRASLADO DEL LABORATORIO DE TRANSMISION

週

SEMANAS	1	2	3	4	5	6
Desmontar dos Equipos de Micro Onda marca NEC y FGF. NEC及びFGFの2470Hz-7°の材料2ヶを解体する。	////	////	////			
Transporte 輸送			////			
Localización para su reinstalación en el nuevo local 新しい場所における再据付けの位置決め。			////			
Reinstalación en su nuevo lugar 新しい場所への再据付け				////	////	

外部プラント実験室の移転計画

PLAN DE TRASLADO DEL LABORATORIO DE PLANTA EXTERNA

DIAS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
* Desmonte de Cables ケーブルの取り外し	////	////										
* Desmonte de Bastidores フレーム等の解体			////	////								
* Arreglo y Empaquetamiento 修理及び梱包					////							
* Transporte 輸送						////	////					
* Montaje de Bastidores フレーム等の組み付け								////				
* Montaje de Cables ケーブルの取り付け									////	////		
* Arreglo y Colocación de accesorios y elementos 付属品等の設置												////

- ケーブルの取り外し 2名 (Planta Externa)
- 1 Persona de Montaje de Redes (Planta Externa)
- 1 Persona de Electromecanica
- 1 Supervisor

輸送用 Anelco のトラック 6名
 * Transporte Camión de Carga de ANELCO - 6 Personas
 * 6 Personas

備考: 1月～全期間の移転作業は、午前8時から午後5時まで。
 Observación: Días hábiles en horario de 08:00 hs a 17:00 hs.

エレクトロニック実験室の移転計画

PLAN DE TRASLADO DEL LABORATORIO DE ELECTRONICA

	DIAS	1	2	3	4	5	6	7
* Transporte 輸送		////////// //////////						
* Colocación y arreglo 配置及び調整				////////// //////////				

- 4 Personas 4名

- 1 Supervisor 1名

手配可能な要員 実験室の要員 2名
Personal Disponible : 2 personales funcionarios del Laboratorio

Transporte 運送 Antelco のトラック
: Camión de cargas de la Antelco

備考: 月～金曜日の午前8時から午後5時
Observación: Días hábiles y en horario de 08:00 hs a 17:00 hs.

EMD電話ステーション及びF36市内間デスクの移転計画

PLAN DE TRASLADO DE LA CENTRAL TELEFONICA EMD Y DE LA MESA INTERURBANA F36

SEMANA	1ra	2da	3ra	4ta	5ta
Desconectar la fuente alimentación Gral. y los cables de la alimentación de baterías 全給電源及びバッテリー給電用ケーブルの切りはなし	/// /// ///				
Desoldar los cables de enlaces que van DP-bastidores, bastidor a bastidor, bastidor a la mesa I.F. 36 DPからI.F.36デスクへの配線ケーブルの溶接を切りはなし	//// //// ////				
Sacar todos los Selectores de los Bastidores フレームの全セレクターを取りはずす		//// //// ////			
Sacar todos los Bastidores de los armazones de fijación 固定骨組の全フレームの取りはずす		//// //// ////			
Desconectar, desarmar y sacar toda la red y artefactos de iluminación de las filas 全ケーブル及び各系列の照明用機器の切りはなし及び解体		//// //// ////			
Desarmar y sacar los armazones de las filas 各系列の骨組を解体し取りはずす		//// //// ////			
Desarmar y sacar los armazones de las parrillas para cables ケーブル用ラックの骨組の解体及び取りはずし		//// //// ////			
Transporte 輸送		//// //// ////			
Montaje de los armazones para las filas de bastidores フレーム系列用骨組の据付け			//// //// ////		
Montaje de los armazones de las parrillas para cables ケーブル用ラックの骨組の据付け			//// //// ////		
Montaje de la red de iluminación de las filas 各系列の照明網の据付け			//// //// ////		
Montaje de los bastidores en las filas de armazones 骨組系列のフレームの据付け			//// //// ////		
Montaje de los distribuidores (D.P. y D. I) 配電盤(DP及びDI)の据付け			//// //// ////		
Montaje de los cables de enlace que van del DP y DI-bastidores, o/ bastidores, de los trasladadores a la mesa F. 36 DP及びDIからF.36ケーブルフレーム間のケーブルの取付け				//// //// ////	
Montaje de los cables de alimentación batería バッテリー給電用のケーブルの据付け				//// //// ////	
Mantenimiento de los selectores E.M.D EMDセレクターのメンテナンス				//// //// ////	
Montaje de los selectores E.M.D en sus respectivos bastidores 該当フレームへのEMDセレクターの取付け				//// //// ////	

資料 2 O / P 配置計画

INGENIEROS CON TITULO OTORGADOS POR LAS UNIVERSIDADES DEL PARAGUAY

UNIVERS. AÑO ANTIGÜEDAD
 DEPENDENCIA
 APELLIDO Y NOMBRE
 CARNET
 ORDEN

ING. ELECTRONICO

ORDEN	CARNET	APELLIDO Y NOMBRE	DEPENDENCIA	UNIVERS.	AÑO	ANTIGÜEDAD
1.	6787	DUARTE VELAZCO Ing. Juan Oscar	DIVISION COMPUTACION DIGITAL - Dpto. Conmutación	U.N.A.	1989	3
2.	6623	EPIFANOLA S. Ing. Mario Luis	DIVISION NORMAS TECNICAS - Dpto. Técnico - D.R.A.F.	U.N.A.	1989	1
3.	6759	EYERS IBAROLA Ing. Nicolas A.	OFICINA DE INFORMATICA - Dir. Planificación	U.N.A.	1990	13
4.	2023	EYERS Ing. Rosa Ma. Gomez de	UNIDAD TECNICA ADMINISTRATIVA (UTA)-Dir. Recursos	U.N.A.	1989	3
5.	6740	FELIP AMARILLA Ing. Dionicio F.	DEPARTAMENTO MANTENIMIENTO DE CENTRALES - G.T.C.	U.N.A.	1990	4
6.	6501	FLEITAS RODRIGUEZ Ing. Luis E.	DIVISION INGENIERIA DE TRAFICO-Dpto. Gestión Trafico	U.N.A.	1990	2
7.	6596	FRIETO LOPEZ Ing. Eduardo R.	DEPARTAMENTO DE INGENIERIA DE ESPECTRO - D.R.A.F.	U.N.A.	1989	6
8.	5283	SALAS CORONEL Ing. Teodoro R.	DIVISION RADIO-Dpto. Transmisión-Gen. Trans. y Commut.	U.N.A.	1991	1
9.	6758	VERON ALBERTO Ing. Gustavo	DEPARTAMENTO DE CAPCITACION - Gen. Form. y Capac.	U.N.A.	1991	1
10.	5895	VISSER SUAREZ Ing. Enrique A.	DIRECCION DE EXPLOTACION	U.N.A.	1990	5

INGENIEROS CON TITULO DEL EXTERIOR REVALIDADO

ING. ELECTRICISTA

11.	1781	BENITEZ G. Ing. Roberto Magin	SECCION OPERACION Y MANTENIMIENTO - Div. Cent. Telex	Brasil	1989	14
12.	2060	GAMARRA A. Ing. Roque Javier	DPTO. MANT. DE SIST. DE ENERGIA Y CLIMATIZ. - G.T.C.	Brasil	1969	23
13.	1123	LAUSEKER AYALA Ing. Pedro O.	DPTO. MANT. DE SIST. DE ENERGIA Y CLIMATIZ. - G.T.C.	Brasil	1990	18
14.	2824	FORTALUPPI A. Ing. Arturo L.M.	DIVISION FUENTES DE ALIMENTACION - Dpto. Ob. Infraest.	Brasil	1989	11
15.	4356	SANDOVAL DAVALOS Ing. Luis	DIRECCION DE RADIOCOMUNIC. Y ADM. DE FRECUENCIAS	Brasil	1991	7

INGENIEROS CON TITULO DEL EXTERIOR NO REVALIDADO

ING. ELECTRICISTA

16.	6760	ALMEIDA DELGADO Ing. Carlos D.	DIRECCION DE PLANIFICACION	Brasil	1989	1
17.	6763	ENRIQUEZ G. Ing. Arnoldo Ramon	DIRECCION DE PLANIFICACION	Brasil	1989	1
18.	3334	GARCIA DIAZ Ing. Gabino Ruben	SECCION TELEGRAFICA - Div. I.T.M.C. - Dpto. Transm.	Brasil	1989	10
19.	6764	RAMIREZ CARDENAS Ing. Luis F.	DEPARTAMENTO DE HARDWARE - Gen. Informatica	Brasil	1990	1

INGENIEROS CON CERTIFICADO O CONSTANCIA DE LAS UNIVERSIDADES DEL PARAGUAY Y DEL EXTERIOR

ING. ELECTRICO

20.	1810	BOGALÓ GONZALEZ Ing. Victor A.	DIVISION CENTRAL INTERNACIONAL -Dpto.Mant.Cent.	Brasil	1991	14
21.	4820	MARTINEZ SANCHEZ Ing. Victor A.	DIRECCION DE PLANIFICACION	Brasil	1991	6

ING. ELECTRICISTA

22.	6382	AYALA BERNI Ing. Osvaldo J.	DEPARTAMENTO DE HARDWARE - Ger. Informatica	Brasil	1992	1
23.	3214	ROMERO BARRETO Ing. Julio C.	DIVISION ELECTROMECANICA-Dpto.Mant.Sis.Energ.y Clim.	Brasil	1989	10
24.	6113	VAIGAS A. Ing. Walter Damian	DPTO. MANT. DE SIST. DE ENERGIA Y CLIMATIZ. - U.T.O.	Brasil	1989	4
25.	5487	MOREIRA BRITIZ Ing. Alfredo J.	DPTO. APOYO A LA ENSEÑANZA - Ger. Form. y Capac.	Brasil	1992	6
26.		OCAMPOS NEGREZIO Ing. Hector D.	GERENCIA DE FORMACION Y CAPACITACION	Brasil	1992	7
27.		CHAMORRO VEGA Ing. Hector M.	DIRECCION DE EXPLOTACION	Brasil	1992	
28.		MARTINEZ SANCHEZ Ing. Hector	DIRECCION DE PLANIFICACION	Brasil	1991	

ING. INDUSTRIAL - ELECTRONICO

29.	6796	MARAINA Ing. Lorenzo Ignacio	DEPARTAMENTO DE OBRAS DE TRANS. Y COMPUTAC. - COSC.	Brasil	1990	1
-----	------	------------------------------	---	--------	------	---

INGENIEROS QUE CULMINARON EN 1992 EN EL I.I.E.

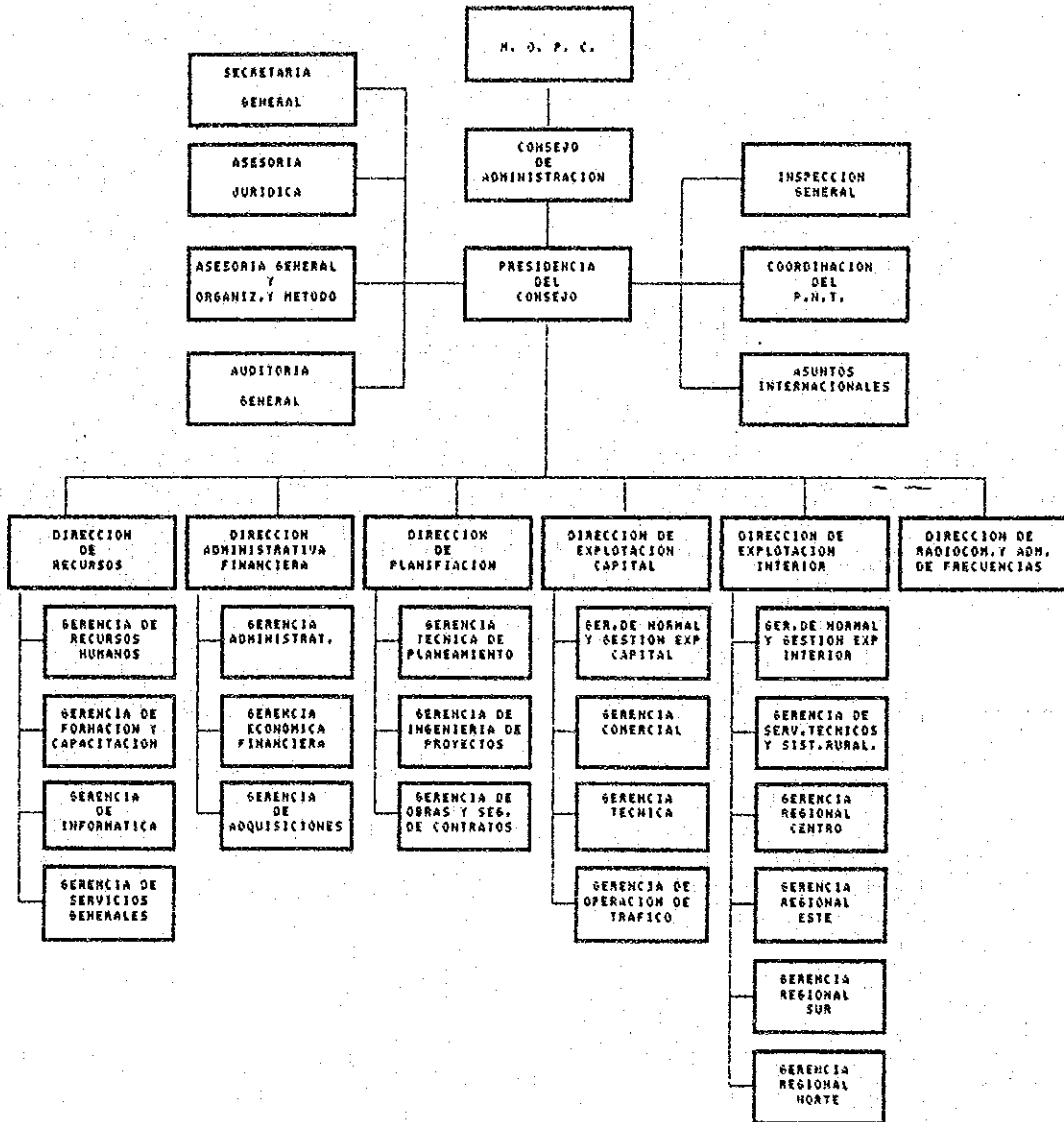
30.		BENITEZ ACOSTA Jorge Amado	JEFE SECCION INSTRUMENTACION-Dptos. Transm.-Dir. Expl.	U.N.A.	1992	6
31.		CARDOZO VILLANUEVA Luis Alberto	DPTO. PLANIF. ESTRAT.-Dir. Planificación (Contratac)	U.N.A.	1992	
32.		LOPEZ SANCHEZ Enrique Javier	DIV. LAB. - Dpto. Transm.- Dir. Explor. (Empleado)	U.N.A.	1992	5

ESTUDIANTES QUE ESTAN CON TRABAJO DE TESIS EN EL I.I.E.

33.		ROMERO ROVIAS Eugenio Antonio Jesus	JEFE DIV. ESTD. DE REDES- Dpto. Redes- Dir. Planif.			6
34.		SIVAS PANAGIJA Gilberto Adolfo	JEF. SEC. REP. EQUIP. MONO Y MULTICANALES-Dpto. P. Ext. Dir. Exp.			8
35.		VALDESE VERDOLANI Sante E. Piero	DPTO. SERVICIOS ESPECIALES - Dir. Exploración			4

3 - 2 1990年現在 ANTELCO 組織圖

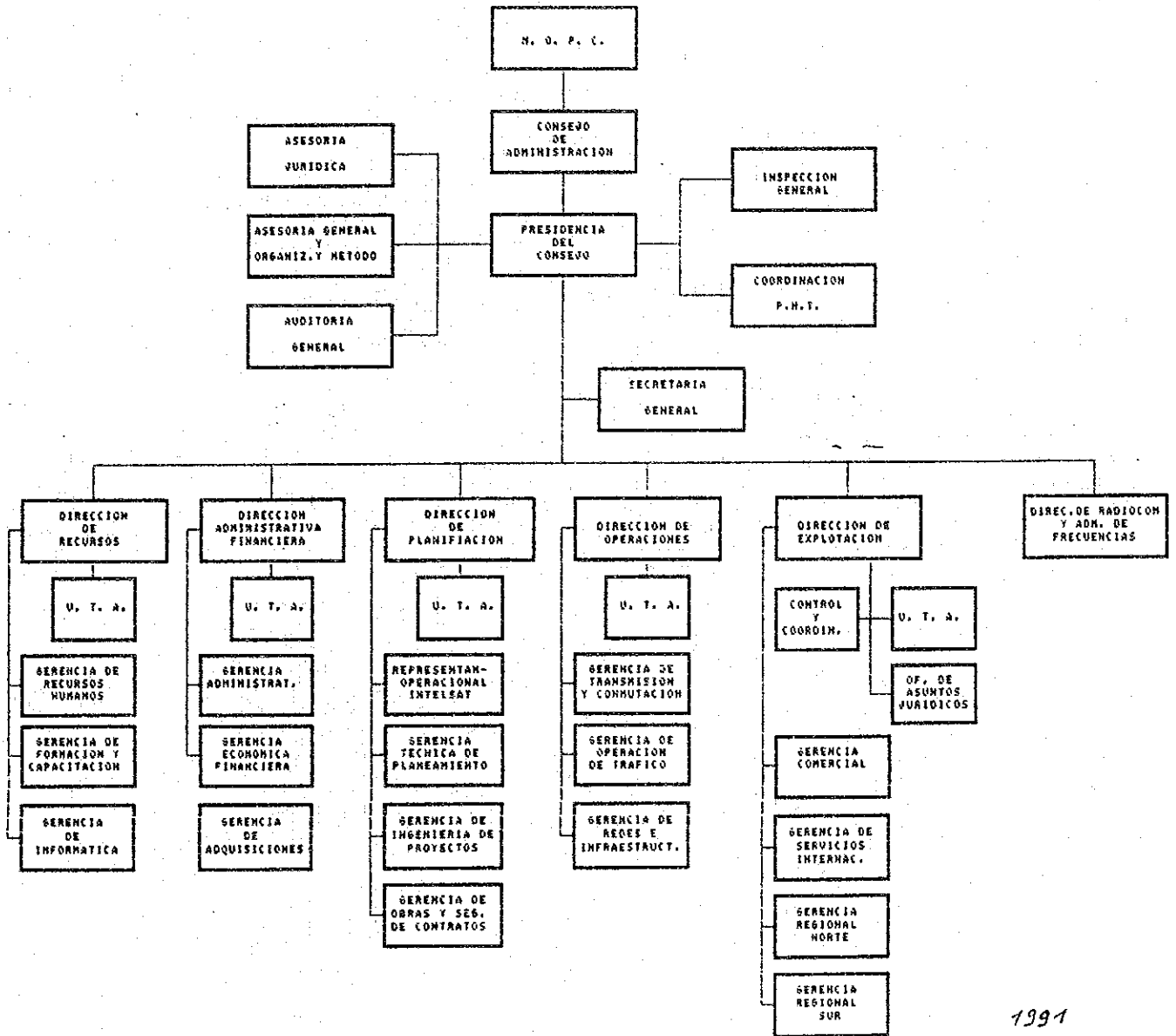
ADMINISTRACION NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
ANTELCO



ANO 1990.

ADMINISTRACION NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

ANTELCO

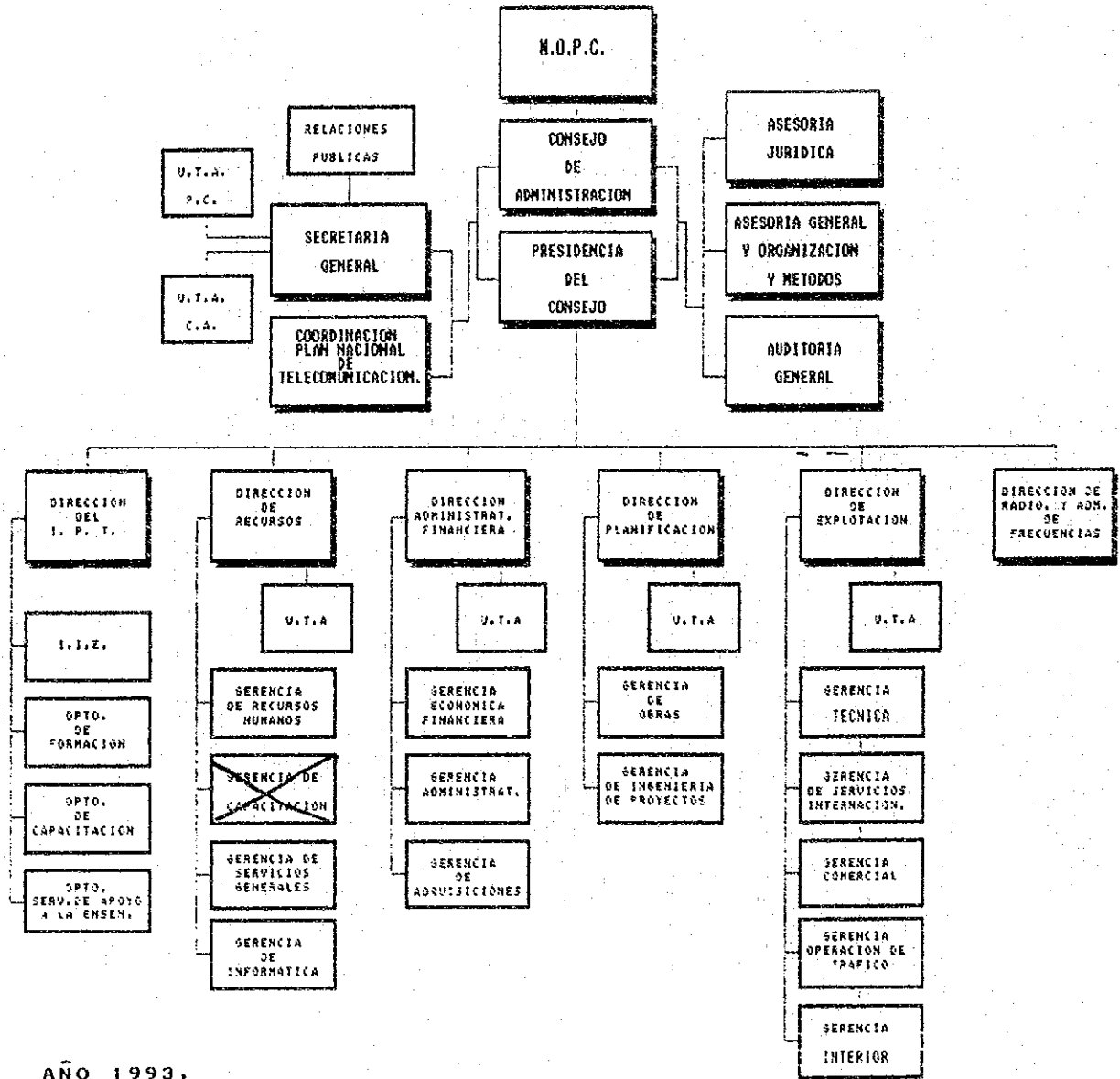


1991

3 - 4 1993年現在 ANTELCO 組織圖

ADMINISTRACION NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

ANTELCO



AÑO 1993.

RESOLUCION N° 527 C.A.

QUE AUTORIZA LA CREACION DE LA DIRECCION DEL INSTITUTO PARAGUAYO DE TELECOMUNICACIONES.

15 de diciembre de 1992.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA ADMINISTRACION NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES, en Sesión Ordinaria de fecha 9 de diciembre del año en curso y según consta en el Acta N° 49,

VISTA: La propuesta presentada por el Señor Presidente del Consejo referente a la creación de la Dirección del Instituto Paraguayo de Telecomunicaciones, a fin de dar cumplimiento al Convenio Internacional suscrito entre el Gobierno del Paraguay y Japón, y

CONSIDERANDO: Que de acuerdo al Cronograma de Construcciones, el nuevo Instituto Paraguayo de Telecomunicaciones entrará en funcionamiento a mediados del año 1993,

Que con la unificación de las Direcciones de Operaciones y de Explotación, queda vacante un Programa y el Presupuesto para el año 1993 permitirá la transferencia de rubros y designación de Programas hasta el 20 de enero de 1993,

POR TANTO: De conformidad con lo establecido en la Ley N° 1296/67 Carta Orgánica de ANTELCO y sus modificaciones introducidas por Ley N° 102/90,

RESUELVE:

Art.1º.- Autorizar la Creación de la Dirección del Instituto Paraguayo de Telecomunicaciones, a efectos de dar cumplimiento al Convenio Internacional suscrito entre el Gobierno del Paraguay y Japón.

Art.2º.- Comunicar a quienes corresponda y cumplido, archivar.

EDUARDO Y. KISHI I.
Cnel. DEM Ing. C. y M.
Presidente del Consejo

DESTINATARIOS:

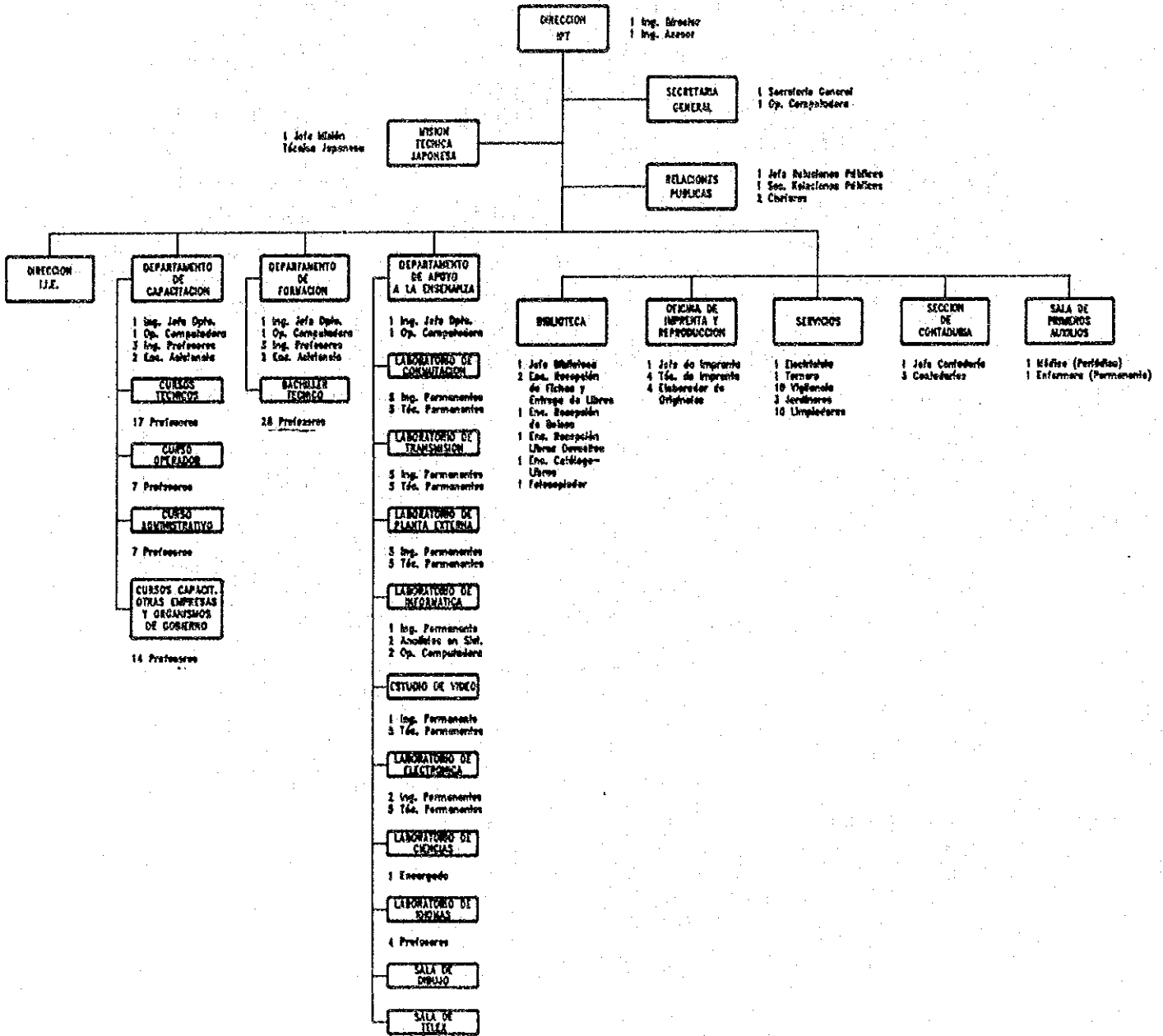
Dependencias afectadas.
Archivo.



[Handwritten signature]
es copia

ING. ANGEL O. PEREIRA S.
Secretario General

ORGANIGRAMA DEL INSTITUTO PARAGUAYO DE TELECOMUNICACIONES



資料4 ANTELCO1993年予算

PRESUPUESTO DE ANTELCO PARA 1993

1.- PROGRAMAS DE ADMINISTRACION

TOTAL : 209.149.101.532

01 PRESIDENCIA DEL CONSEJO	6.640.821.504
02 DIRECCION DE RECURSOS	27.197.252.874
03 DIRECC. ADM. FINANCIERA	89.488.801.944
04 DIRECC. DE PLANIFICACION	3.788.134.880
05 DIRECC. DE OPERACIONES	33.513.953.605
06 DIRECC. DE EXPLOTACION	46.909.889.162
07 DIRECC. DE RADIOCOMUNIC.	1.620.247.563

2. PROGRAMAS DE ACCION

TOTAL : 431.274.550

02 DIRECCION DE RECURSOS	431.274.550
--------------------------	-------------

3. PROGRAMAS DE INVERSION

TOTAL: 93.173.901.665

01 DIRECC. DE PLANIFICACION	93.173.901.665
-----------------------------	----------------

(注) 上記項目の内、02の一部と05及び06の一部がIPT予算である。

PLAN DE LOS CURSOS EN EL CENTRO DE CAPACITACION DE TELECOMUNICACIONES

22. 2. 1993

(CURSO DE LARGO PERIODO : 11 cursos)

Categoría Cursos	Año Fiscal Mes	1992			1993			1994			1995			1996		
		4	9	10	3	4	9	10	3	4	9	10	3	4	9	10
1 Nuevos Empleados Empleados técnicos ① Plan de Estudios, Texto : 6.5M (0.5M) ② Curso : 6.5M (0.5M)																
2 Nuevas Tecnologías Comutación Digital ① Plan de Estudios, Texto : 3.0M (1.5M) ② Curso : 3.0M (1.5M)																
3 Nuevas Tecnologías Transmisión Digital ① Plan de Estudios, Texto : 3.0M (3.0M) ② Curso : 3.0M (3.0M)																
4 Nuevas Tecnologías Planta Externa ① Plan de Estudios, Texto : 3.0M (0.5M) ② Curso : 3.0M (0.5M)																
5 Avanzados Ingenieros ① Plan de Estudios, Texto : 6.0M (4.0M) ② Curso : 6.0M (4.0M)																
6 Avanzados Técnicos Superiores ① Plan de Estudio, Texto : 6.0M (4.0M) ② Curso : 6.0M (4.0M)																
7 Avanzados Técnicos-Comutación Digi. ① Plan de Estudio, Texto : 12.0M (2.1M) ② Curso : 12.0M (2.1M)																
8 Avanzados Técnicos-Transmisión Digi. ① Plan de Estudio, Texto : 12.0M (3.0M) ② Curso : 12.0M (3.0M)																
9 Avanzados Sistema de Microonda Digi. ① Plan de Estudio, Texto : 3.0M (2.0M) ② Curso : 3.0M (2.0M)																
10 Avanzados Centrales Digitales ① Plan de Estudio, Texto : 3.0M (2.0M) ② Curso : 3.0M (2.0M)																
1.1 Avanzados RDSI ① Plan de Estudio, Texto : 3.0M (1.0M) ② Curso : 3.0M (1.0M)																

CURSOS TECNICOS

22. 2. 1993

C U R S O S	A N O 1 9 9 3												A N O 1994		OBSERV.	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2		
Formación Basica		9	12													
Mantenimiento de Centrales (EMD)			22		28			9		24						
Comutación Digital										15		18				Realizado por Proy.
Tecnico Comutación Digital														15	12/15	Idem
Centrales Digitales														15	5/15	Idem
Planta Externa									9							
Tecnología Planta Externa (C.B.C.)										17	10					
Técnico Basico (Formación Técnica)										22		18		9	10	
Electrónica Digital														9	15	
Taller para Revisión de Aparatos y Guardahiro de la gerencia interior															24	
T r a n s m i s i ó n															20	29

Traslado de equipos para práctica

訓練生ニ一又調査

DPTO DE CAPACITACION

FUNCIONARIOS A SER CAPACITADOS EN LA GERENCIA DE CAPACITACION EN EL TRANSURSO DE 1993

CURSOS	DIRECCION DE RECURSOS HUMANOS	DIRECCION DE EXPLOTACION INDUSTRIAL	DIRECCION DE PLANIFICACION GENERAL	DIRECCION ADM. FINANCIERA Y FINANCIERA	DIRECCION DE RADIOFRECUENCIA	SUB-TOTAL
FORMACION BASICA	10	30	-	-	-	40
MANT. DE CENTRALES (EMD (COMUTACION)	5	30	-	-	-	35
COMUTACION DIGITAL	5	15	2	-	-	25
TECNICO COMUT. DIGITAL	3	20	2	-	-	20
CENTRALES DIGITALES	7	20	3	-	-	30
PLANTA EXTERNA	2	30	3	-	-	35
TECNOLOG. PLANTA EXTERNA (CEC)	5	20	4	-	-	30
TECNICO BASICO (FORMAC. TEC.)	5	30	5	-	-	40
ELECTRONICA DIGITAL	10	20	5	-	5	40
TALLER P/REV DE APARATOS Y GUARDAHILO DE LA GCIA. INT	-	50	-	-	-	50
TRANSMISION ANALOGICA	2	20	3	-	-	25
TRANSMISION DIGITAL	2	20	3	-	-	25
MANTENIMIENTO Y OPERACION DE REDES DIGITALES (C.B.C.)	6	28	6	-	-	40
SISTEMA COMUNICACION POR M.O. (C.B.C.)	6	28	6	-	-	40
COMUTACION TELEFONICA	-	20	-	-	-	20
					TOTAL	515

DPTO DE CAPACITACION

FUNCIONARIOS A SER CAPACITADOS POR DIRECCION EN EL TRANSURSO DE 1983

CURSOS	DIRECCION DE RECURSOS	DIRECCION DE EXPLOTACION	DIRECCION DE PLANIFICACION	DIRECCION ADM. Y FINANCIERA	DIRECCION ADM. RADIOFRECUENCIA	SUB-TOTAL
DACTILOGRAFIA	10	20	2	3	-	35
MECANOGRAFIA AVANZADA	3	20	-	2	-	25
IDIOMA INGLES	5	15	5	-	-	25
INGLES OPERACIONAL	3	12	2	3	-	20
OPERADORES DE TELEX	3	17	17	-	-	20
OPERADOR DE FAX	10	10	20	-	-	40
OPERADOR TELEFONICO	-	100	-	-	-	100
OPERADOR TELEGRAFICO	-	80	-	5	-	85
TASAS Y TARIFFAS (CONTROL DE BOLETAS)	-	75	5	5	-	85
TALLER P/OPERADORA DE GERENCIA INTERIOR	-	65	-	-	-	65
OPERADOR DE MICROCOMPUTADORA	10	40	5	5	5	65
WORD PERFECT	6	15	5	2	2	30
QPRO	6	15	5	2	2	30
					TOTAL	635
					TOTALES	1150

JICA